

# 18 La vie politique

## français > néerlandais

le vote	Le droit de <b>vote</b> existe dans toutes les démocraties.	
	Het <b>stemrecht</b> bestaat in alle democratiën.	<i>de stem</i>
élire	Il a été <b>élu</b> président.	
	Hij is tot president <b>gekozen</b> .	<i>kiezen</i>
le conseil des ministres	Le <b>conseil des ministres</b> se réunit une fois par semaine.	
	De <b>ministerraad</b> komt een keer per week bijeen.	<i>de ministerraad</i>
présider	Ce conseil est <b>présidé</b> par le Président de la République.	
	Deze raad wordt <b>voorgezeten</b> door de president van de Republiek.	<i>voorzitten</i>
l'Assemblée nationale (f)	Il n'y a pas de majorité pour cet amendement dans l' <b>Assemblée nationale</b> .	
	Er was voor dit amendement geen meerderheid in de <b>nationale vergadering</b> .	<i>de nationale vergadering (Tweede Kamer)</i>
le projet de loi	On a rejeté le <b>projet de loi</b> .	
	Men heeft het <b>wetsvoorstel</b> verworpen.	<i>het wetsvoorstel</i>
la chute	Maintenant on prévoit la <b>chute</b> du gouvernement.	
	Nu voorziet men de <b>val</b> van de regering.	<i>de val</i>
expulser	Le ministre a l'intention d' <b>expulser</b> quelques étrangers.	
	De minister is van plan enkele vreemdelingen <b>uit te zetten</b> .	<i>uitzetten</i>
conclure	Qu'est-ce qu'on peut en <b>conclure</b> ?	
	Wat kan men daaruit <b>afleiden</b> ?	<i>afleiden</i>
le pouvoir	Il ne faut pas surestimer le <b>pouvoir</b> d'un maire.	
	We moeten de <b>macht</b> van een burgemeester niet overschatten.	<i>de macht</i>
les propos (m)	Voilà les <b>propos</b> que nous avons recueillis.	
	Dat zijn de <b>woorden</b> die we hebben opgevangen.	<i>de woorden</i>
le droit d'asile	C'est un bel exemple du <b>droit d'asile</b> .	
	Dat is een fraai voorbeeld van het <b>asielrecht</b> .	<i>het asielrecht</i>

les partis de gauche (m)	Les <b>partis de gauche</b> ont rejeté cette proposition. De <b>linkse partijen</b> hebben dit voorstel verworpen.	de linkse partijen
le budget	Le <b>budget</b> de l'Etat pour l'année prochaine a été approuvé par tous les députés. De staats <b>begroting</b> voor volgend jaar is door alle kamerleden goedgekeurd.	de begroting
l'Etat (m)	Les Intérêts de l' <b>Etat</b> sont bien protégés. De <b>staatsbelangen</b> worden goed beschermd.	de staat
un ennemi	L' <b>ennemi</b> a franchi la frontière. De <b>vijand</b> is de grens gepasseerd.	een vijand
l'avenir (m)	A l' <b>avenir</b> il faut éviter une crise pareille. In de <b>toekomst</b> moeten we een dergelijke crisis vermijden.	de toekomst
la civilisation	La <b>civilisation</b> occidentale n'est pas en danger. De westerse <b>beschaving</b> is niet in gevaar.	de beschaving
un engagement	Un ministre doit respecter ses <b>engagements</b> . Een minister moet zijn <b>beloftes</b> nakomen.	een belofte, een verplichting
l'indépendance (f)	Les habitants ont fêté l' <b>indépendance</b> de leur pays. De inwoners hebben de <b>onafhankelijkheid</b> van hun land gevierd.	de onafhankelijkheid
bénéficiaire de	Ce pays va sans doute <b>bénéficier de</b> l'aide américaine. Dit land gaat ongetwijfeld <b>profiteren van</b> de Amerikaanse hulp.	profiteren van
en voie de développement	C'est un pays <b>en voie de développement</b> . Het is een <b>ontwikkelingsland</b> .	ontwikkelings-, in ontwikkeling
un compatriote	J'ai rencontré quelques <b>compatriotes</b> en Algérie. Ik heb in Algerije enkele <b>landgenoten</b> ontmoet.	een landgenoot
dénoncer	Les observateurs ont <b>dénoncé</b> des abus. De waarnemers hebben misstanden <b>aan de kaak gesteld</b> .	aan de kaak stellen
avec détermination	On doit les combattre <b>avec détermination</b> . Men moet deze <b>vastberaden</b> bestrijden.	vastberaden
sacrifier	La liberté ne peut jamais être <b>sacrifiée</b> . De vrijheid mag nooit worden <b>opgeofferd</b> .	opofferen
une vocation	La politique est une vraie <b>vocation</b> pour elle. De politiek is een ware <b>roeping</b> voor haar.	een roeping
le conseil municipal	Elle avait commencé comme secrétaire du <b>conseil municipal</b> . Zij was begonnen als secretaris van de <b>gemeenteraad</b> .	de gemeenteraad

un observateur	L'ONU a envoyé des <b>observateurs</b> au Maroc.	<i>een waarnemer</i>
la séparation	Le principe de la <b>séparation</b> des pouvoirs a été élaboré par Montesquieu. Het principe van de <b>scheiding</b> der machten is uitgewerkt door Montesquieu.	<i>de scheiding</i>
accomplir	Nos soldats ont <b>accompli</b> leur tâche sans hésiter. Onze soldaten hebben zonder aarzelen hun taak <b>vervuld</b> .	<i>vervullen</i>
l'exil (m)	Ce roi a passé dix ans en <b>exil</b> . Deze koning heeft tien jaar in <b>ballingschap</b> doorgebracht.	<i>de ballingschap</i>
accorder	On lui a <b>accordé</b> quelques faveurs pendant son exil. Men heeft hem tijdens zijn ballingschap enkele gunsten <b>verleend</b> .	<i>verlenen, toestaan</i>
imposer	Mais on lui a <b>imposé</b> aussi des règles de conduite sévères. Maar men heeft hem ook strenge gedragsregels <b>opgelegd</b> .	<i>opleggen</i>
influencer	Il lui était impossible d' <b>influencer</b> ses gardiens. Hij kon onmogelijk zijn bewakers <b>beïnvloeden</b> .	<i>beïnvloeden</i>
le ministre des Affaires étrangères	Notre <b>ministre des Affaires étrangères</b> ira au Liban. Onze <b>minister van Buitenlandse Zaken</b> zal naar Libanon gaan.	<i>de minister van Buitenlandse Zaken</i>
un collaborateur	Le ministre sera accompagné d'une équipe de <b>collaborateurs</b> . De minister zal worden vergezeld door een ploeg <b>medewerkers</b> .	<i>een medewerker</i>
le Proche-Orient	Le ministre des Affaires étrangères va visiter le <b>Proche-Orient</b> . De minister van Buitenlandse Zaken gaat het <b>Midden-Oosten</b> bezoeken.	<i>het Midden-Oosten</i>
le secrétaire d'Etat	Son <b>secrétaire d'Etat</b> a renoncé à cette visite. Zijn <b>staatssecretaris</b> heeft van dat bezoek afgezien.	<i>de staatssecretaris</i>
le porte-parole	Son <b>porte-parole</b> va l'accompagner. Zijn <b>woordvoerder</b> zal hem vergezellen.	<i>de woordvoerder</i>

# néerlandais > français

het kamerlid	<b>Kamerleden</b> brengen veel tijd in vergadering door. <i>Les députés passent beaucoup de temps en réunion.</i>	<i>le député</i>
de vrede	<b>Vrede</b> is het belangrijkste in de wereld. <i>La paix, c'est le plus important dans le monde.</i>	<i>la paix</i>
het raadslid	Zijn vader is <b>raadslid</b> voor de socialisten. <i>Son père est conseiller municipal socialiste.</i>	<i>le conseiller municipal</i>
de hervorming	Om vooruit te komen, zijn er <b>hervormingen</b> nodig. <i>Pour avancer il faut des réformes.</i>	<i>la réforme</i>
het besluit	De minister heeft tenslotte een <b>besluit</b> genomen. <i>Le ministre a fini par prendre une décision.</i>	<i>la décision</i>
de woningnood	Hij gaat het probleem van de <b>woningnood</b> oplossen. <i>Il va résoudre le problème de la crise du logement.</i>	<i>la crise du logement</i>
de burgemeester	Onze <b>burgemeester</b> is zestig jaar. <i>Notre maire a soixante ans.</i>	<i>le maire</i>
de ambtenaar	Ook <b>ambtenaren</b> werken hard. <i>Les fonctionnaires aussi travaillent dur.</i>	<i>le fonctionnaire</i>
de belasting	Hij weigert zijn <b>belasting</b> te betalen. <i>Il refuse de payer ses impôts.</i>	<i>les impôts</i>
de meerderheid	Zij hebben niet meer de <b>meerderheid</b> . <i>Ils n'ont plus la majorité.</i>	<i>la majorité</i>
een mislukking	Deze maatregel is een <b>mislukking</b> . <i>Cette mesure est un échec.</i>	<i>un échec</i>
de burger	Elke <b>burger</b> heeft rechten en plichten. <i>Tout citoyen a des droits et des devoirs.</i>	<i>le citoyen</i>
de verkiezingen	Wanneer zijn de <b>verkiezingen</b> ? <i>Ce sera pour quand, les élections ?</i>	<i>les élections (f)</i>
de koningin	De <b>koningin</b> heeft Zutphen bezocht. <i>La reine a visité Zutphen.</i>	<i>la reine</i>
de rede, de redevoering	Zijn <b>rede</b> heeft op iedereen indruk gemaakt. <i>Son discours a impressionné tout le monde.</i>	<i>le discours</i>